

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ АВТОНОМНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«Национальный исследовательский ядерный университет «МИФИ»

**Димитровградский инженерно-технологический институт –**

филиал федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего образования  
«Национальный исследовательский ядерный университет «МИФИ»  
**(ДИТИ НИЯУ МИФИ)**

**«УТВЕРЖДАЮ»**

Заместитель руководителя

\_\_\_\_\_ Т.И. Романовская

« \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 2023 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**

**Б1.О.01.01 Деловой иностранный язык**

Направление \_\_\_\_\_ *44.04.01 Педагогическое образование*

Квалификация выпускника \_\_\_\_\_ *Магистр*

Специализация \_\_\_\_\_ *Менеджмент в образовании*

Форма обучения \_\_\_\_\_ *заочная*

Выпускающая кафедра \_\_\_\_\_ *Кафедра гуманитарных наук*

Кафедра-разработчик рабочей программы \_\_\_\_\_ *Кафедра гуманитарных наук*

Семестр	Трудоемкость час. (ЗЕТ)	Лекций, час.	Практич. занятий, час.	Лаборат. работ, час.	СРС, час.	Форма промежуточ- ного контроля (экз./зачет/кр)
1	72 (2)	-	8	-	60	Зачет(4)
2	108 (3)	-	6	-	93	экзамен (9)
<b>Итого</b>	<b>180 (5)</b>	-	<b>14</b>	-	<b>153</b>	<b>13</b>

Димитровград  
2023 г.

Рабочая программа разработана в соответствии с требованиями Федерального закона от 29.12.2012г. №273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации», Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 44.04.01 Педагогическое образование, утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 22.02.2018 № 126, учебного плана ДИТИ НИЯУ МИФИ.

Составители рабочей программы

Доцент, к.филол.н.

(должность, ученое звание, степень)

\_\_\_\_\_

(подпись)

М.К. Кузьмина

(Ф.И.О.)

Рабочая программа утверждена на заседании кафедры гуманитарных наук

(наименование кафедры-разработчика)

Зав. кафедрой-разработчика

«\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

\_\_\_\_\_

(подпись)

С.В. Игдырова

(Ф.И.О.)

СОГЛАСОВАНО:

Зав. выпускающей кафедрой

«\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

\_\_\_\_\_

(подпись)

С.В. Игдырова

(Ф.И.О.)

Руководитель магистерской программы,

зав.каф.гуманитарных наук,

доцент, к.пед.н.

«\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

\_\_\_\_\_

(подпись)

С.В. Игдырова

(Ф.И.О.)

## СОДЕРЖАНИЕ

1 ЦЕЛЬ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ .....	4
2 ПЕРЕЧЕНЬ ПЛАНИРУЕМЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ.....	4
3 СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ .....	4
4 ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ .....	7
5 ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ .....	7
6 УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ.....	8
7 МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ .....	10
8 ОСОБЕННОСТИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ДЛЯ ИНВАЛИДОВ И ЛИЦ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ.....	10

## 1 ЦЕЛЬ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

**Цель** дисциплины: формирование у будущего магистра знаний и навыков в области иностранного языка, как средства делового общения, базовой специальной лексикой и основной терминологией по направлению подготовки.

**Задачи** освоения дисциплины:

- способствовать развитию интереса к применению иностранного языка в практике самообразовательной деятельности;
- совершенствование навыков устного и письменного перевода с иностранного языка на русский язык по специальности и реферирования текстов;
- способствовать развитию коммуникативных умений магистрантов.

## 2 ПЕРЕЧЕНЬ ПЛАНИРУЕМЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих компетенций и индикаторов их достижения в соответствии с ФГОС и ООП ВО по направлению подготовки.

**Универсальные компетенции и индикаторы их достижения:**

Наименование категории (группы) УК	Код и наименование УК	Код и наименование индикатора достижения УК
Коммуникация	УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	З-УК-4 Знать: правила и закономерности личной и деловой устной и письменной коммуникации; современные коммуникативные технологии на русском и иностранном языках; существующие профессиональные сообщества для профессионального взаимодействия У-УК-4 Уметь: применять на практике коммуникативные технологии, методы и способы делового общения для академического и профессионального взаимодействия В-УК-4 Владеть: методикой межличностного делового общения на русском и иностранном языках, с применением профессиональных языковых форм, средств и современных коммуникативных технологий

В результате изучения дисциплины студент направления должен:

**знать:** основную профессиональную терминологию на иностранном языке и основные правила перевода профессиональной литературы;

**уметь:** использовать знание иностранного языка в профессиональной деятельности;

**владеть:** основами деловых коммуникаций и речевого этикета изучаемого иностранного языка.

## 3 СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Дисциплина *«Деловой иностранный язык»* относится к *обязательной части общенаучного модуля* учебного плана по направлению подготовки 44.04.01 Педагогическое образование.

### 3.1 Объем дисциплины

Общая трудоемкость (объем) *«Деловой иностранный язык»* составляет 5 зачетных единиц (ЗЕТ), 180 академических часов.

Таблица 3.1 Объем дисциплины по видам учебных занятий

Вид учебной работы	Всего, зачетных еди- ниц (акад. часов)	Семестр	
		1	2
<b>Контактная работа с преподавателем</b> в том числе: – аудиторная по видам учебных занятий	<b>14</b>	<b>8</b>	<b>6</b>
– практические занятия	14	8	6
<b>Самостоятельная работа обучающихся</b> <b>в том числе:</b>	<b>153</b>	<b>60</b>	<b>93</b>
– работа со специализированными текстами	36	14	22
– работа с научными статьями	41	16	25
– заучивание лексического минимума	40	16	24
– выполнение грамматических упражнений	36	14	22
<b>Вид промежуточной аттестации (зачет, экзамен)</b>	<b>13</b>	<b>4 (Зач.)</b>	<b>9 (Экз.)</b>
<b>Итого по дисциплине:</b>	<b>180</b>	<b>72</b>	<b>108</b>

Таблица 3.2 - Распределение учебной нагрузки по разделам дисциплины

№ раздела	Наименование раздела дисциплины	Виды учебной нагрузки и их трудоемкость, включая самостоятельную работу студентов, акад. часы			Формируемые индикаторы освоения компетенций
		Практические занятия	Самостоятельная работа	Всего часов	
1	Тема 1. Научная лексика и грамматические аспекты перевода научных текстов	4	20	24	З-УК-4, У-УК-4, В-УК-4,
2	Тема 2. Устройство на работу	2	20	22	З-УК-4, У-УК-4, В-УК-4,
3	Тема 3. Назначение деловой встречи	2	20	22	З-УК-4, У-УК-4, В-УК-4,
	Подготовка к зачёту			<b>4</b>	В-УК-4
4	Тема 4. Телефонный разговор	2	30	32	З-УК-4, У-УК-4, В-УК-4,
5	Тема 5. Деловая корреспонденция	2	33	35	З-УК-4, У-УК-4, В-УК-4,
6	Тема 6. Деловая поездка	2	30	32	З-УК-4, У-УК-4, В-УК-4,
	Подготовка к экзамену			<b>9</b>	В-УК-4
	<b>ИТОГО:</b>	<b>14</b>	<b>153</b>	<b>180</b>	

### 3.2 Содержание дисциплины

Таблица 3.3 - Лекционный курс учебным планом не предусмотрен.

Таблица 3.4 - Практические занятия  
**1 семестр**

№ занятия	Номер раздела	Наименование практического занятия	Трудоемкость, акад. часов
			всего
1	1	Структура сложноподчиненного предложения: Причинно-следственные и условные отношения – придаточное предложение (причины, следствия, условия). Структура сложноподчиненного предложения: Место / время / характер действия – существительное с предлогом; наречие; придаточное предложение (места, времени); Структура сложноподчиненного предложения: Объект действия – существительное в единственном / множественном числе (без предлога / с предлогом); личные местоимения в косвенном падеже; местоимения, и др.	2
2	1	Структура сложноподчиненного предложения: Признак / свойство / качество явления / предмета / лица – прилагательное; существительное с предлогом; Структура сложноподчиненного предложения: определительное придаточное предложение (союзное, бессоюзное); существительное в притяжательном падеже. Инфинитивные конструкции, герундий.	2
3	2	Написание резюме. Прохождение интервью.	2
4	3	Представление. Знакомство. Визитная карточка.	2
<b>ИТОГО:</b>			<b>8</b>

## 2 семестр

№ занятия	Номер раздела	Наименование практического занятия и перечень дидактических единиц	Трудоемкость, акад. часов
			всего
1	4	Разговор по телефону. Оставление голосовых сообщений.	2
2	5	Типовые выражения деловой переписки. Детальное понимание текста: формуляры-образцы деловых писем, контрактов. Оформление писем (запрос, предложение, рекомендательное, гарантийное, коммерческие письма). Основные сокращения, используемые в деловой корреспонденции.	2
3	6	Бронирование отеля. Аренда машины или заказ такси. В аэропорту, на вокзале, расписание, городской транспорт. Таможенный и паспортный контроль. Деловые переговоры. Подписание контракта.	2
<b>ИТОГО:</b>			<b>6</b>

Таблица 3.5 - Лабораторные работы учебным планом не предусмотрены.

Таблица 3.6 - Самостоятельная работа

Раздел дисциплины	№ п/п	Вид самостоятельной работы студента	Трудоемкость, часов
1	1	Чтение и перевод текстов, научных статей, заучивание лексического минимума, выполнение письменных упражнений по пройденным темам.	20
2	2	Чтение и перевод текстов, научных статей, заучивание лексического минимума, выполнение письменных упражнений по пройденным темам.	20

3	3	Чтение и перевод текстов, научных статей, заучивание лексического минимума, выполнение письменных упражнений по пройденным темам.	20
4	4	Чтение и перевод текстов, научных статей, заучивание лексического минимума, выполнение письменных упражнений по пройденным темам.	30
5	5	Чтение и перевод текстов, научных статей, заучивание лексического минимума, выполнение письменных упражнений по пройденным темам.	33
6	6	Чтение и перевод текстов, научных статей, заучивание лексического минимума, выполнение письменных упражнений по пройденным темам.	30
<b>ВСЕГО ЧАСОВ:</b>			<b>153</b>

#### **4 ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ**

Образовательные технологии, лежащие в основе обучения курса *«Деловой иностранный язык»*, следующие:

- информационно-коммуникативные технологии (ИКТ);
- игровые технологии;
- проектные технологии;
- технология развития критического мышления;
- метод реальных ситуаций (case-study);
- технология интерактивного обучения;
- индивидуальное обучение;
- междисциплинарное обучение;
- опережающая самостоятельная работа;
- работа в команде;
- видеоконференции.

Образовательные технологии гарантируют точность образовательных результатов и высокий уровень управления действиями и операциями учебной деятельности.

Для проведения занятий с использованием электронного образования и дистанционных образовательных технологий используются следующие образовательные технологии и средства освоения дисциплины:

- электронная информационно-образовательная среда НИЯУ МИФИ – Режим доступа <https://eis.mephi.ru/>;
- платформа для проведения on-line конференций и вебинаров ZOOM – Режим доступа <https://zoom.us/>;
- файлообменная система Google Диск – Режим доступа <https://drive.google.com/>;
- система обмена текстовыми сообщениями для мобильных и иных платформ с поддержкой голосовой и видеосвязи WhatsApp;
- социальная сеть ВКонтакте;
- электронная почта преподавателей и студентов.

В сочетании с внеаудиторной работой это способствует формированию и развитию профессиональных навыков обучающихся. Также для овладения и повторения материалов курса студенты выполняют тестовые задания по пройденному материалу.

#### **5 ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ**

Фонд оценочных средств, позволяющих проконтролировать сформированность у обучающихся компетенций и индикаторов их достижения, предусмотренных ФГОС по направлению подготовки 44.04.01 Педагогическое образование, ООП и рабочей программой дисциплины *«Деловой иностранный язык»*, приведен в Приложении 2.

## 6 УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

### 6.1 Перечень основной и дополнительной учебной литературы

Таблица 6.1 - Обеспечение дисциплины основной и дополнительной литературой по дисциплине

N п/п	Автор	Название	Место издания	Наименование издательства	Год из- дания	Количество экземпляров
<b>Основная литература</b>						
1	А.А. Преображенская	Деловая переписка на английском языке [Электронный ресурс] <a href="http://www.knigafund.ru/books/173577">http://www.knigafund.ru/books/173577</a>	Москва	ИНТУИТ	2013	1
2	С. А. Шевелева. - М.: ЮНИТИ, 2002.	Деловой английский. Ускоренный курс: Учебник [Текст]	Москва	ЮНИТИ	2002	14
3	М.К. Кузьмина	Методические рекомендации по дисциплине «Деловой иностранный язык» (английский язык).	Димитровград	ДИТИ НИЯУ МИФИ	2022	20
<b>Дополнительная литература</b>						
1	С.А. Шевелёва	English on Economics: учебное пособие [Электронный ресурс]	Москва	Юнити-Дана	2012	<a href="http://www.knigafund.ru/books/173135">http://www.knigafund.ru/books/173135</a>
2	А. А. Захаров, И. В. Сулейманова	Тренажер: неличные формы глагола для студентов технических специальностей [Электронный ресурс] : сборник задач по грамматике английского языка	Москва	НИЯУ МИФИ	2014	<a href="http://library.mephi.ru/Data-IRbis/book-mephi/Zakharov_Trenazher_nelichnye_formy_glagola_dlya_studentov_tekhnicheskikh_speitsialnostey_[Elektronnyy_resurs]_:_sbornik_zadach_po_grammatike_angliyskogo_yazyka">http://library.mephi.ru/Data-IRbis/book-mephi/Zakharov_Trenazher_nelichnye_formy_glagola_dlya_studentov_tekhnicheskikh_2014.pdf</a>
3	М.А. Шелудякова	Английский язык: сборник грамматических упражнений	Димитровград	ДИТИ НИЯУ МИФИ	2012	20
4	Е. В. Шушунова	Наиболее употребительные идиоматические выражения в научной литературе [Электронный ресурс] : пособие для вузов	Москва	НИЯУ МИФИ	2011	<a href="http://library.mephi.ru/Data-IRBIS/book-mephi/Shushunova_Naibolee_upotrebitelnye_idiomaticheskiye_vyrazheniya_v_nauchnoy_literature_[Elektronnyy_resurs]_:_posobie_dlya_vuzov">http://library.mephi.ru/Data-IRBIS/book-mephi/Shushunova_Naibolee_upotrebitelnye_idiomaticheskiye_2011.pdf</a>
5	М.К. Кузьмина	Методические рекомендации к самостоятельной работе студентов по дисциплине «Иностранный язык» (Английский язык)	Димитровград	ДИТИ НИЯУ МИФИ	2015	20

## 6.2 Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

Перечень рекомендуемых Интернет сайтов:

1. Национальная платформа «Открытое образование» НИЯУ МИФИ <https://elearning.mephi.ru/>
2. <http://www.alleng.ru>
3. [http://en.wikipedia.org/wiki/English\\_language](http://en.wikipedia.org/wiki/English_language) (информация об английском языке в свободной энциклопедии)
4. <http://www.world-english.org/accent.htm> (сайт о региональных особенностях английского)
5. [http://en.wikipedia.org/wiki/Great\\_Britain](http://en.wikipedia.org/wiki/Great_Britain) (информация о Великобритании в свободной энциклопедии)
6. <http://www.britannica.com/> (энциклопедия Британика)
7. <http://www.great-britain.co.uk/> (путеводитель по Великобритании)
8. <https://learnenglish.britishcouncil.org/> (тренировочные упражнения и тесты по грамматике и лексике; тренировка разговорной речи)

Таблица 6.2 – Рекомендуемые электронно-библиотечные системы

№	Наименование ресурса	Тематика
1	ЭБС НИЯУ МИФИ <a href="http://libcatalog.mephi.ru">http://libcatalog.mephi.ru</a>	Иностранный (английский) язык
2	ЭБС «Лань» <a href="http://www.e.lanbook.com">www.e.lanbook.com</a>	
3	ЭБС «Айбукс» <a href="http://ibooks.ru/">http://ibooks.ru/</a>	
4	ЭБС «Юрайт» <a href="http://www.biblio-online.ru/">http://www.biblio-online.ru/</a>	

## 6.3 Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

Таблица 6.3 – Перечень лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения

№	Наименование	Краткое описание
1	Windows 10 Pro	Операционная система
2	Microsoft Office	Пакет офисных приложений
3	Браузеры: Internet Explorer 10, Internet Explorer 9, Internet Explorer 8, FireFox 10, Safari 5, Google Chrome 17	Специальные программы для просмотра веб-страниц, поиска контента, файлов и их каталогов в Интернете
4	Антиплагиат.ВУЗ	Интернет-сервис для вузов, предназначенный для оценки степени самостоятельности письменных работ обучающихся

## 7 МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

№ п/п	Наименование помещений для проведения всех видов учебной деятельности, предусмотренной учебным планом, в том числе помещения для самостоятельной работы, с указанием перечня основного оборудования, учебно-наглядных пособий и используемого программного обеспечения	Адрес (местоположение) помещений для проведения всех видов учебной деятельности, предусмотренной учебным планом (в случае реализации образовательной программы в сетевой форме дополнительно указывается наименование организации, с которой заключен договор)
1	<b>Учебная аудитория №29</b> - Кабинет иностранных языков посадочных мест – 14, площадь 29 кв. м., специализированная мебель: Учебная доска – 1 шт., Стол студенческий – 7 шт. Стол преподавателя – 2 шт. Стулья – 17 шт. Технические средства обучения: Компьютеры (монитор, системный блок, клавиатура, мышка) – 1 шт., Телевизор – 1 шт., Лингафон – 1 шт.	433507, Ульяновская область, г. Димитровград, пр. Димитрова.4
2	<b>Учебная аудитория №22</b> - Кабинет иностранных языков, посадочных мест – 16, площадь 33 кв. м., специализированная мебель: Учебная доска – 1 шт., Стол студенческий – 8 шт. Стол преподавателя – 3 шт., Стулья – 17 шт., Шкаф для книг – 1 шт., Технические средства обучения: Телевизор – 1 шт., Лингафон – 1 шт.	433507, Ульяновская область, г. Димитровград, пр. Димитрова.4

## 8 ОСОБЕННОСТИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ДЛЯ ИНВАЛИДОВ И ЛИЦ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ

Обучение инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья осуществляется в соответствии с:

- Порядком организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры (Приказ Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 06.04.2021 N 245);

- Положением об организации обучения студентов-инвалидов и студентов с ограниченными возможностями здоровья в НИЯУ МИФИ, утвержденным 29.08.2017г.;

- Методическими рекомендациями по организации образовательного процесса для обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья в образовательных организациях высшего образования, в том числе оснащённости образовательного процесса (утверждены заместителем Министра образования и науки РФ А.А. Климовым от 08.04.2014 № АК-44/05вн).

**Дополнения и изменения в рабочей программе  
дисциплины на 20\_\_/20\_\_ уч.г.**

Внесенные изменения на 20\_\_/20\_\_ учебный год

В рабочую программу вносятся следующие изменения:

1) .....

2) .....

*или делается отметка о нецелесообразности внесения каких-либо изменений на данный учебный год*

Рабочая программа пересмотрена на заседании кафедры

---

*(дата, номер протокола заседания кафедры, подпись зав. кафедрой).*

**СОГЛАСОВАНО:**

Заведующий выпускающей кафедрой

---

*наименование кафедры      личная подпись      расшифровка подписи      дата*

Руководитель магистерской программы,

ученая степень, должность

---

*личная подпись      расшифровка подписи      дата*